



Un viaggio indimenticabile 2

In questa lezione imparerete a:

- ✳ esprimere sorpresa
- ✳ esprimere collera
- ✳ calmare una persona
- ✳ protestare per un disservizio
- ✳ descrivere un itinerario
- ✳ scegliere un itinerario

1 Per iniziare



Secondo voi, qual è il modo migliore di viaggiare per conoscere veramente un luogo? È meglio usare un mezzo lento o veloce? Perché?

in aereo | in treno | in bicicletta | a piedi con lo zaino
in camper o roulotte | in barca / nave | in macchina

2 In viaggio

ASCOLTARE

a Ascoltate il dialogo: dove si svolge?

In una stazione. ☐

In un porto. ☐

In autostrada. ☐

Su una pista ciclabile. ☐

In un aeroporto. ☐

In un'agenzia viaggi. ☐

b Che problema ha l'uomo? E che soluzione propone la donna?

Ascoltate di nuovo, segnate le risposte giuste e poi parlatene con un compagno.

problema

- ☐ ritardo
- ☐ smarrimento del bagaglio
- ☐ cancellazione volo
- ☐ danneggiamento del bagaglio
- ☐ overbooking
- ☐ consegna ritardata del bagaglio
- ☐ maltempo

soluzione/i proposta/e

- ☐ attendere
- ☐ chiedere aiuto a un amico
- ☐ acquistare delle cose sul posto
- ☐ tornare a casa
- ☐ noleggiare delle cose sul posto
- ☐ presentare un reclamo

PARLARE

c Avete mai avuto uno dei problemi elencati qui sopra? Dove? Quando? Che cosa avete fatto? Raccontate!

3 È incredibile!

LAVORARE CON IL LESSICO

a Chiudete il libro e ascoltate i mini-dialoghi.

Poi cercate di mettere le seguenti espressioni al posto giusto.

Infine ascoltate di nuovo e controllate.

abbia pazienza | eh, mi scusi | eh, capisco... | come non risulta?
come non lo trova? | eccolo | eccola | ma tu guarda... | incredibile!

- 1 ☐ La Sua carta d'imbarco?
☐ _____
☐ Bene, ha per caso l'etichetta del bagaglio?
☐ Eh... sì, sul biglietto... _____

- 2 ☐ Allora, volo Milano Palermo... eh... però non lo trovo.
☐ _____
☐ Eh, mi dispiace, ma qui non risulta...
☐ _____ E dov'è?
E quando partirà?

- 3 ☐ Eh sì, ma io preferisco viaggiare con la mia, l'ho portata apposta!
_____ Ma, scusi, Lei non può informarsi?

- 4 ☐ Eh ma... nel pacco ci sono anche altre cose...
☐ _____
☐ Come faccio senza tutte queste cose?
☐ _____, _____,
adesso è possibile fare solo questo:
avviare la pratica.
- 5 ☐ Naturalmente c'è il sito internet per controllare come procede la cosa.
☐ Il sito... _____ Non c'è mai una persona in carne ed ossa con cui parlare.

b Rileggete i mini-dialoghi e trovate le espressioni usate per:

esprimere sorpresa

dare qualcosa a qualcuno

manifestare collera

esprimere comprensione

scusarsi

calmare una persona

c Aggiungete adesso le seguenti espressioni. A volte sono possibili più abbinamenti.

mhmm... strano... | davvero? | veramente? | non si preoccupi!
ma non è possibile! | Le assicuro che... | Lei ha ragione, ma...

4 Un reclamo

PARLARE

Dividetevi i ruoli e fate il dialogo. A lavora con p. 129, B con questa pagina.
Poi scambiatevi i ruoli.

A: Andate a p. 129.

B: Lavorate allo sportello assistenza bagagli di un aeroporto italiano.
Rispondete alle domande del passeggero e cercate di calmarlo.

5 Mezzi a due ruote

LAVORARE CON IL LESSICO

a Abbinare le parole alle foto.

bicicletta da uomo | bicicletta da donna | bicicletta da bambino
bicicletta da corsa | mountain bike | moto | monopattino | motorino



1 _____



2 _____



3 _____



4 _____



5 _____



6 _____



7 _____



8 _____

PARLARE

b Quando avete imparato ad andare in bicicletta? Chi vi ha insegnato a farlo?
E oggi ne avete una? La usate spesso? A che scopo la usate?
Oppure avete / avevate un motorino, una moto, un monopattino?

6 Un viaggio su due ruote

LEGGERE

a Leggete il testo e segnate il percorso sulla carta. Scrivete accanto a ogni località quello che c'è da vedere o da fare.

IL TOUR DELLA SICILIA OCCIDENTALE:
l'archeologia, la natura a piedi e in bicicletta.

PROGRAMMA

1° Giorno

Accoglienza in aeroporto e trasferimento a Scopello. Presentazione del tour: consegna del road book e del materiale informativo. Sistemazione presso B&B.

2° Giorno

Trekking alla Riserva Naturale dello Zingaro. Pernottamento a Scopello.

3° Giorno

Da Scopello si giunge al sito archeologico di Segesta, la potente città degli Elimi (popolo proveniente dall'attuale Turchia) che ha conosciuto periodi di splendore anche sotto i Greci e i Romani. Pernottamento a Buseto. Difficoltà della tappa: facile (45 km).

4° Giorno

Da Buseto a Trapani. Si percorre la Sicilia interna attraverso campagne e luoghi solitari che esprimono il vero carattere della Sicilia contadina. Difficoltà della tappa: facile (35 km).

5° Giorno

La giornata di oggi prevede una pedalata sull'isola di Favignana, pianeggiante e raggiungibile in nave da Trapani. La minicrociera vi permetterà di osservare, da una parte, le Isole Egadi nella loro totalità e nel loro splendore, e dall'altra in cima al Monte San Giuliano, in splendida posizione panoramica su Trapani, la città di Erice, elegante borgo medioevale, con il suo indimenticabile castello costruito sui ruderi del tempio dedicato a Venere. Rientro in hotel per il pernottamento (25 km).

6° Giorno

La strada panoramica costeggia il mare attraverso i Mulini a vento e le Saline. Si potrà visitare quindi l'isola di Mozia, sito archeologico e sede di un museo di notevole pregio. A Marsala visita ad una delle cantine dove si produce «il Marsala all'uovo». Livello di difficoltà della tappa: facile (48 km).

7° Giorno

Tappa collinare che conduce ai siti archeologici delle Cave di Cusa e di Selinunte, antica città greca fondata nel VII secolo a.C. Livello di difficoltà della tappa: medio impegnativa (68 km).

8° Giorno

Prima colazione e partenza.



(adattato da: www.solebike.it/ita/ciclogiri/sicilia_occidentale.html)

PARLARE

b Fareste un viaggio di questo genere? Perché sì o perché no? Parlatene in gruppo.

7 Il territorio

LAVORARE CON IL LESSICO

a Abbinare le espressioni ai disegni.

zona montuosa | zona pianeggiante | zona collinare | campagna
cima di un monte | posizione panoramica | costa | bosco | valle



1 zona montuosa



2 _____



3 _____



4 bosco



5 _____



6 _____



7 valle



8 costa



9 _____

2

b Trovate nel testo del punto 6a le espressioni corrispondenti a quelle evidenziate qui sotto.

si arriva al sito archeologico di Segesta _____

si attraversa la Sicilia interna _____

corre lungo il mare _____

porta ai siti archeologici di Selinunte _____

c In coppia pensate a una località della vostra regione e descrivetela senza dirne il nome. I compagni devono indovinare qual è. Vince chi ne indovina di più.

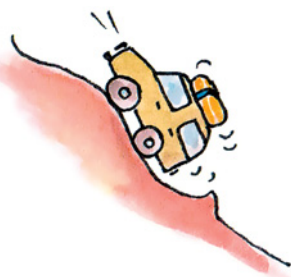
Esempio:

È in una zona montuosa. / Si trova sulla costa. / È in campagna. / È un luogo solitario...

Lingua

in salita / in discesa

a nord / a sud / a est / a ovest



8 Un evento memorabile

SCOPRIRE LA GRAMMATICA

a Completate le espressioni come nell'esempio.

Un'isola *raggiungibile* in nave = un'isola *che si può raggiungere* in nave.

Una ruota *sostituibile* facilmente = una ruota _____ facilmente.

Un parco *visitabile* a pagamento = un parco _____ a pagamento.

Un viaggio *indimenticabile* = un viaggio che **non** si può dimenticare.

Una cosa *incredibile* = una cosa _____

b Gli aggettivi del punto a hanno tutti una caratteristica comune. Come si formano? Rileggete le espressioni e completate la regola.

In genere i verbi in **-ere / -ire** perdono **-ere / -ire** e prendono _____.

In genere i verbi in **-are** perdono **-are** e prendono _____.

● In genere per la forma negativa si mette _____ all'inizio della parola.

Grammatica

in + l → **ill-**
in + r → **irr-**
in + m → **imm-**
in + b → **imb-**
in + p → **imp-**

c Completate le domande con i seguenti aggettivi e poi scrivete le vostre risposte.
Alla fine ponete le stesse domande a un compagno e rispondete alle sue: avete qualcosa in comune?

illeggibile | imbevibile | immangiabile | imperdibile | insostituibile | invivibile | irraggiungibile

	io	il mio compagno
Qual è per te un obiettivo _____ ?	_____	_____
Qual è per te un evento _____ ?	_____	_____
Qual è per te una città _____ ?	_____	_____
Qual è per te un cibo _____ ?	_____	_____
Qual è per te un oggetto _____ ?	_____	_____
Qual è per te una bevanda _____ ?	_____	_____
Qual è per te un libro _____ ?	_____	_____

9 Il Paese a tappe

SCRIVERE E PARLARE

a Insieme a un compagno pensate a un itinerario nel vostro Paese o nella vostra regione e progettate un viaggio a tappe. Scrivete il programma giorno per giorno: per ogni tappa indicate il punto di partenza, il punto d'arrivo, il percorso da fare, i luoghi da visitare, la lunghezza, i mezzi di trasporto ed eventualmente il grado di difficoltà. Se possibile, disegnatene una cartina. Poi ogni coppia presenta il suo itinerario.

b Quale viaggio vi sembra più interessante per dei turisti italiani? Perché? Discutetene con tutta la classe e scegliete insieme un itinerario da pubblicare sul supplemento «Viaggi» di un quotidiano.

Esempio:

Preferisco ... perché è | affascinante / originale
caratteristico
pittoresco / fattibile

perché esprime...

perché mostra...



10 Angeli per viaggiatori

PARLARE

a Secondo voi, chi potrebbe essere e che cosa potrebbe fare un «angelo per viaggiatori»? Parlatene con un compagno e fate delle ipotesi.

b Ora leggete e verificate.

Andare in vacanza in una bella città senza capirne a fondo storia e particolarità è proprio un peccato. Le guide turistiche che si comprano in libreria possono aiutarci fino a un certo punto, l'ideale sarebbe avere in ogni posto un abitante disposto a portarci in giro per raccontarci
 5 «l'anima» del luogo in cui abita. Ma chi troverebbe il tempo e la voglia di farlo? Un angelo per viaggiatori. Magari contattato via Internet con un semplice clic.

E **Angeli per viaggiatori** è appunto il nome di un progetto nato dalla fantasia imprenditoriale della città più ospitale d'Italia, Napoli, che ha
 10 pensato di creare un portale per mettere in contatto persone di tutto il mondo con un unico scopo. Creare una rete di «amici-ciceroni» che hanno voglia di accogliere i turisti e portarli in giro alla scoperta della propria città.

Per «diventare angelo» occorre registrarsi al sito e indicare sul profilo
 15 il proprio livello di disponibilità: c'è chi offre consigli via web, chi si mette fisicamente a disposizione come guida turistica e persino chi offre ospitalità gratuita in casa propria. La community degli «Angeli per viaggiatori», che ha anche un profilo su Facebook, è già attiva nel capoluogo campano e in fase di prova in molte altre città italiane e
 20 internazionali, da Rio de Janeiro a New York. Il meccanismo è semplice: ci si registra gratuitamente, si entra a far parte della community, si consulta l'elenco dei profili degli «angeli» registrati e si contatta quello più adatto alle proprie esigenze. Ogni angelo può infatti specificare se preferisce il cinema o il teatro, se è appassionato di enogastronomia o
 25 di arte, e in base a queste preferenze il viaggiatore è in grado di scegliere il proprio «cicerone su misura».

(da: Sara Ficocelli, La guida è un «angelo» piovuto dal web, viaggi.repubblica.it)



c Leggete l'articolo ancora una volta e rispondete alle domande. Poi confrontatevi con un compagno.

Che cos'è il progetto *Angeli per viaggiatori*?

Dov'è nato il progetto e dove si è diffuso o si sta diffondendo?

Quali servizi offre un «angelo»?

11 La guida è un angelo

SCOPRIRE LA GRAMMATICA

a Rileggete il testo dalla riga 20 alla riga 23 ed evidenziate i verbi usati con il *si*.

b Solo uno dei verbi che avete evidenziato è riflessivo. Quale? Che cosa ha di particolare? Parlatene con un compagno.



Grammatica

si contatta un angelo / **non** si contatta un angelo
 ci si mette in contatto / **non** ci si mette in contatto

c Cosa succede se si visita una città con un «angelo» e cosa succede invece senza «angelo»? Insieme a un compagno scrivete delle frasi come nell'esempio. Se volete, potete usare i verbi qui sotto. Poi formate nuove coppie e parlate con un altro compagno: è d'accordo con le vostre idee?

Lingua

si gira con il **proprio** angelo

muoversi | incontrare | incontrarsi | conoscere | godersi
rilassarsi | fermarsi | apprezzare | perdersi | orientarsi

Con un «angelo»...

...ci si orienta più facilmente.

Senza un «angelo»...

...non si trova la strada così facilmente.

ü 10–16

12 Tanti amici nella città che vuoi visitare

PARLARE E SCRIVERE

La vostra classe ha deciso di aderire all'iniziativa:


angelsfortravellers
UN AMICO NELLA CITTÀ CHE VUOI VISITARE

2

a Dividetevi in gruppi e formulate dei consigli di viaggio per la vostra città / regione: luoghi imperdibili, ristoranti in cui mangiare, musei da visitare, negozi in cui fare acquisti, idee per partecipare alla vita quotidiana della città, cose che è meglio non fare ecc.

b Cercate nel vostro gruppo delle persone disposte a fare gli «angeli» e aiutatele a scrivere il loro profilo: nome, cognome, età (se volete), interessi, lingue parlate, tipo di servizio che si vuole offrire.

c Ogni gruppo presenta il suo progetto e i suoi «angeli», la classe sceglie le idee migliori ed elabora una proposta comune per creare una sezione del portale «Angeli per viaggiatori» dedicata alla vostra città / regione.



Culture a confronto

Il galateo del turista

a Guardate i disegni: qual è il problema in queste situazioni? Parlatene con un compagno.



b Quali di questi comportamenti sono accettati e quali sono considerati scortesi nel vostro Paese? Parlatene in gruppo.

c In gruppo, provate a redigere il «galateo del turista in Italia». Poi presentatelo alla classe.

Grammatica e comunicazione

Präpositionen: *in, a* (Ausdruck der Fortbewegung) → 7

Viaggio **in** aereo / treno / macchina / camper / bicicletta.
Viaggio **a** piedi con lo zaino.

Adjektive auf *-bile* → 1.2

Una località **raggiungibile**.
(= che si può raggiungere)
Un viaggio **indimenticabile**.
(= un viaggio che non si può dimenticare)
Adjektive mit der Endung *-bile* drücken eine Möglichkeit aus.

credibile	→	in credibile
mangiabile	→	im mangiabile
leggibile	→	il leggibile
bevibile	→	im bevibile
raggiungibile	→	ir raggiungibile
pensabile	→	im pensabile

Durch die Vorsilbe *in-* bzw. *im-/ill-/irr-* erhalten die Adjektive auf *-bile* eine negative Bedeutung.

Die *si*-Konstruktion bei reflexiven Verben → 5.2.1

(Non) **ci si registra** gratuitamente.
Die unpersönliche Form der reflexiven Verben wird mit *ci si* + Verb in der 3. Person Singular gebildet.

Der Possessivbegleiter *proprio* → 3

Si gira per la città con il **proprio** «angelo».
Proprio wird bei der *si*-Konstruktion anstelle von *suo* verwendet.

***Occorre* + Infinitiv** (man muss = Notwendigkeit) → 5.3

Per «diventare angelo» **occorre registrarsi** al sito.

2

Überraschung bzw. Verwunderung ausdrücken

Come non trova il mio bagaglio?
Come non risulta?
Incredibile!
Ma tu guarda!

sich entschuldigen

Eh, mi dispiace, ma...
Eh, mi scusi.

eine Reiseroute beschreiben

Si giunge al sito archeologico di Segesta.
Si percorre la Sicilia interna.
La strada costeggia il mare.
La tappa conduce alle Cave di Cusa.

um Verständnis bitten

Abbia pazienza.

Verständnis äußern

Eh, capisco...

jemandem etwas reichen




- Ha per caso l'etichetta del bagaglio?
- Sì, eccola.

eine Landschaft beschreiben

È in una zona montuosa / pianeggiante / collinare.
Si trova sulla costa / in posizione panoramica.
È in campagna / in un bosco / in una valle.
È un paesaggio affascinante / pittoresco / indimenticabile.

Portfolio

Ora sono capace di...

				
esprimere sorpresa.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	3,4
esprimere collera.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	3,4
calmare una persona.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	3,4
protestare per un disservizio.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	4
descrivere un itinerario.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	9
scegliere un itinerario e motivare la scelta.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	9
formulare consigli di viaggio.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	12

Sbagliando s'impara

a Quali sono le vostre abitudini di scrittura nella vostra lingua madre?
Pensate alla vita quotidiana.

Scrivo:	<input type="checkbox"/> spesso	<input type="checkbox"/> ogni tanto	<input type="checkbox"/> raramente	<input type="checkbox"/> mai
Scrivo:	<input type="checkbox"/> volentieri	<input type="checkbox"/> soltanto se è necessario		
Scrivo per:	<input type="checkbox"/> motivi privati	<input type="checkbox"/> lavoro	<input type="checkbox"/> entrambi i motivi	
Di solito:	<input type="checkbox"/> scrivo solo il necessario	<input type="checkbox"/> scrivo molto		
	<input type="checkbox"/> trovo la misura giusta	<input type="checkbox"/> dipende dall'umore		
Rileggo e correggo:	<input type="checkbox"/> sempre	<input type="checkbox"/> ogni tanto	<input type="checkbox"/> mai	
Chiedo a qualcuno di rileggere e correggere:	<input type="checkbox"/> sempre	<input type="checkbox"/> ogni tanto	<input type="checkbox"/> mai	

b Pensate ora alla scrittura in lingua italiana. Rileggete il questionario:
cambia qualcosa nelle risposte?

c Rileggere e correggere sono due operazioni importanti, soprattutto se si scrive in una lingua straniera. Attraverso gli errori è possibile imparare molto. Rileggete dunque il vostro testo dell'esercizio 16 a pagina 136 e provate a correggerlo insieme a un compagno. Se non siete sicuri, chiedete aiuto all'insegnante.

d Quali errori avete trovato? Secondo voi, perché avete sbagliato? Ecco alcune idee.
Provate a completare la tabella (potete usare quella che trovate a pagina 129).

COME HO SCRITTO IN ITALIANO	COME DOVEVO SCRIVERE	PERCHÉ HO SBAGLIATO	
Il viaggio è mi piaciuto.	Il viaggio mi è piaciuto.	Non conoscevo la regola.	<input type="checkbox"/>
		Ho dimenticato la regola.	<input type="checkbox"/>
		Conoscevo la regola, ma nella mia lingua si dice così e io ho pensato nella mia lingua.	<input type="checkbox"/>
		È stato un errore casuale.	<input type="checkbox"/>
		<input type="checkbox"/>

e Insieme a un compagno rileggete i motivi degli errori e pensate come potreste evitarli.